

**Toronto – Suite**

- Aéroport international (Malton) – Suite
  - Taxis et limousines, concessions, 636, 1846, 4100
  - Vols internationaux, 6752–3
- Centre des arts Saint-Laurent, construction, 2749, 3057
- Exposition nationale canadienne, terrains, expansion, aide fédérale, 2919, 3057
- Habitation, 357, 2590, 2599, 2602, 2608–9, 2613, 2732, 4862, 5709–10, 5717, 7441
  - Terrains Malvern, 5529–30, 5715, 5720–1, 6072, 6343
- Rénovation urbaine, Donmount (région), 2434, 3729–30
- Travaux publics, aide fédérale, 3057
- Voir aussi* Pollution de l'air et des eaux; Radio-Canada

**Totems, poteaux, restauration, programme. Voir Musées nationaux, Corporation****Tourisme**

- Acadian Trail*, 157
- Arctique oriental, 1367
- Banque d'expansion industrielle, prêts, 1419
- Encouragement aux Canadiens à visiter leur pays durant l'année du centenaire, 154–5
- Gaspé et région du bas Saint-Laurent, encouragement, 4382–3
- Programmes publicitaires, entente fédérale-québécoise, q. (M. Latulippe), 3611
- Protection, 298–9
- Publicité, stimulants, etc., dépenses, q. (M. Schreyer), 7724
- Voir aussi* Office du tourisme et les noms des divers endroits

**Tournesol, prix minimum, 7612****Toxicomanes, noms, divulgation (loi) – C-194. M. Klein**

1re l., 5722

**Toxicomanes, observation et traitement (loi) – C-96. M. Klein**

1re l., 61

**Traducteurs. Voir Fonction publique****Traductions (bureau)**

Services fédéraux, q. (M. Isabelle), 7323

Traducteurs, formation, 734

Traducteurs à la pige, recrutement, qualifications, etc., dd. (M. Isabelle), 7724

**Train de la Confédération. Voir ce titre sous Centenaire du Canada****Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)**

Allemagne de l'Ouest, 281

Armes atomiques, 279–80

Comité nucléaire des affaires de la défense, communiqué de la réunion, dépôt, 5519

Etudes, rapports provisoires soumis au comité de la défense nucléaire, 5519

Forces canadiennes, renégociations, q. (M. Allard), 1648, 5521, 5528

Groupe de planification, réunion à Ankara, 2982–3

Mines nucléaires, installation à la frontière de la Turquie, 2747, 2828

Traité de non-prolifération, objections de l'Allemagne et attitude du Canada, 7468–9, 7584–5

**Canada, engagements:**

Démission du secrétaire américain de la Défense, conséquences, 4845

Programme quinquennal, étude, 62–3, 1816, 1825, 1830, 5106, 5137–8, 5318, 5404, 5519–20, 6465

Réforme, 277–82

Renouvellement, discours de M. Paul Martin à Toronto, 4234

Renouvellement, étude par les comités de la défense et des affaires extérieures, 2925, 3173, 4456, 4718, 5137–8, 5527, 5839, 6295, 6351, 6484, 6753–4

**Canada, participation; 1816, 4234, 5108–9, 7883**

NPD, attitude, 1829, 3032–3, 5126, 7429–30, 7550–1, 7604–5, 7754

**Consultations, 5518**

Force navale permanente, participation du Canada, 1653, 5378, 5404, 5519–20

Force navale permanente, transformation de l'escadre Matchmaker, 5520

Forces canadiennes, 278, 719

Allemagne, dommages à la propriété civile, q. (M. MacRae), 4032–3

Allemagne, effectifs, 2326–7, q. (M. MacRae), 4032–3

Allemagne, frais d'entretien, 7071–2

Allemagne, logements, services médicaux, etc., q. (M. Skoreyko), 6860–1

Division aérienne, CF-104, etc., 278, 1826, 2306, 2925, 5137, 5197, 5318

CF-5, escadrilles destinées à appuyer les forces de commandement mobile, formation, 5519

Effectifs, réduction; 5519–20

Rôle de frappe nucléaire, 5527, 7604

Effectifs, réduction, 4502, 5106, 5528, 6465, 7223

Officier nazi, commandant du secteur central, 3969–70, 4039–40